

Speaker
Enceinte

NS-F150 / NS-F140

English

Français

Deutsch

Español

Русский

Owner's Manual
Mode d'emploi
Bedienungsanleitung
Manual De Instrucciones
Инструкция По Эксплуатации

Precautions

Please read the following operating precautions before use. Yamaha will not be held responsible for any damage and/or injury caused by not following the cautions below.

1. To assure the finest performance, please read this manual carefully. Keep it in a safe place for future reference.
2. Install the speakers in a cool, dry, clean place – away from windows, sources of heat, sources of excessive vibration, dust, moisture or cold. Avoid sources of electrical humming (e.g., transformers and motors). To prevent fire or electric shock, do not expose the speakers to rain or water.
3. To prevent the enclosure from warping or discoloring, do not expose the speakers to direct sunlight or excessive humidity.
4. Avoid installing the speakers where foreign objects may fall onto them and/or where they may be exposed to liquid dripping or splashing.
5. Do not place the following objects on top of the speakers:
 - Other components, as they might damage or discolor the surface of the speakers.
 - Burning objects (e.g., candles), as they might cause fire, damage to the speakers or personal injury.
 - Containers of liquid, as they might spill and cause electric shock to the user or damage to the speakers.
6. Do not place the speakers where they are liable to be knocked over or struck by falling objects. Stable placement will also ensure better sound performance.
7. Placing the speakers on the same shelf or rack as the turntable can result in feedback.
8. Do not insert a hand or object into the port or pick up the speaker by holding the port, as it may cause personal injury or damage to the speaker.
9. Any time you note distortion, reduce the volume control on your amplifier to lower setting. Never allow your amplifier to be driven into “clipping”. Otherwise, the speakers may be damaged.
10. When using an amplifier with a rated output power higher than the nominal input power of the speakers, care should be taken not to exceed the maximum input of the speakers.
11. Do not attempt to clean the speakers with chemical solvents as this might damage the finish. Use a clean, dry cloth.
12. Do not attempt to modify or fix the speakers. Contact qualified Yamaha service personnel when service is needed. The cabinet should never be opened for any reason.
13. **Secure placement or installation is the owner’s responsibility. Yamaha is not liable for accidents caused by improper placement or installation of speakers.**

Information for Users on Collection and Disposal of Old Equipment



This symbol on the products, packaging, and/or accompanying documents means that used electrical and electronic products should not be mixed with general household waste.

For proper treatment, recovery and recycling of old products, please take them to applicable collection points, in accordance with your national legislation and the Directives 2002/96/EC.

By disposing of these products correctly, you will help to save valuable resources and prevent any potential negative effects on human health and the environment which could otherwise arise from inappropriate waste handling.

For more information about collection and recycling of old products, please contact your local municipality, your waste disposal service or the point of sale where you purchased the items.

[Information on Disposal in other Countries outside the European Union]

This symbol is only valid in the European Union. If you wish to discard these items, please contact your local authorities or dealer and ask for the correct method of disposal.

Taking care of the speaker

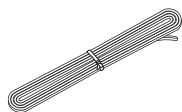
When you wipe this unit, do not use chemical solvents (e.g., alcohol or thinners, etc.): this might damage the finish. Use a clean, dry cloth. For difficult soils, dampen a soft cloth in water, wring it out, and then wipe with the cloth.

(For polish-finished model) Bumping the surface of the instrument with metal, porcelain, or other hard objects can cause the finish to crack or peel.

Contents

Supplied accessory	1	Connecting to your amplifier	3
Precautions when positioning the speakers ...	1	Specifications	4
Placing the speakers	2		

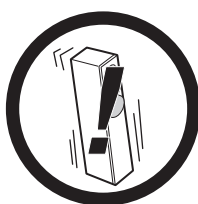
Supplied accessory



Speaker cable 4 m (13.1 ft.) x1

Make sure the package contains the item shown in the illustration.

Precautions when positioning the speakers

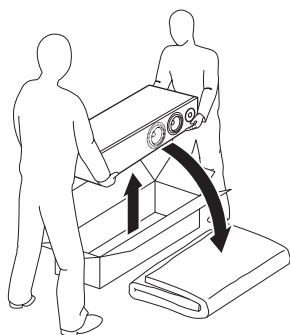


The speaker is constructed with the majority of the weight located in its upper portion, and is thus susceptible to falling over if proper care is not taken to ensure its stability. If the speaker tips over, the speaker or other personal property may be damaged or an individual may be injured (possibly even fatally injured).

For safe and proper use of the speaker:

- Position the speaker in a location that is solid, level, smooth, and low (with respect to the floor).
- Do not push or apply pressure to the side of the speaker when moving, or lean objects against the side of the speaker.
- Do not sit on or set objects on top of the speaker.

Vibrations or jolts associated with earthquakes and other phenomena or activities may cause the speaker to fall over. For safety reasons, using commercially-available products that increase stability of the speaker is recommended (metal fittings or chains, etc.).



Notes

- Be sure to have another person support it.
- Pay extra attention to avoid scratching the speaker's surface.
- Be careful not to apply force to the side of the speaker, otherwise the speaker may fall causing damage to the speaker or personal injury.
- To avoid accidents resulting from tripping over loose speaker cables, affix them to the floor.
- Placing this unit too close to a CRT TV set might impair picture color or create a buzzing noise. In this case, move the speakers away from the TV. This is not an issue with LCD and plasma TVs.
- Only for NS-F140, you can install commercially available legs or spikes onto the speaker to increase its stability and improve the sound quality.

Screw holes on the bottom of the speaker;

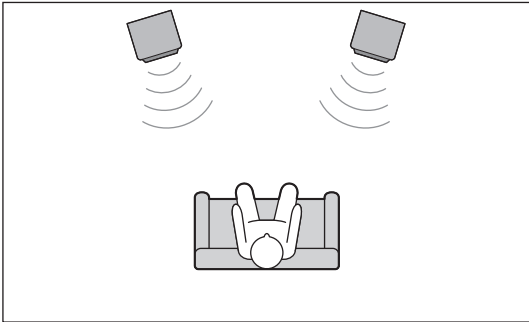
Diameter: 8 mm (1/3")

Hole depth: 18 mm (2/3")

For more information about how to install legs or spikes, refer to the instruction manual that comes with it.

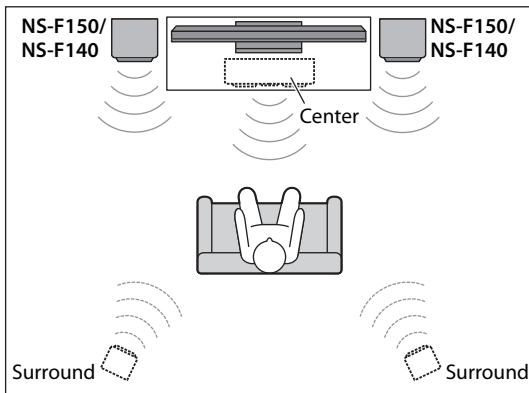
Placing the speakers

■ Using as 2ch stereo speakers



Better stereo images will be obtained when the speakers are slightly angled in towards the listener.

■ Using as front speakers in a multi-channel system

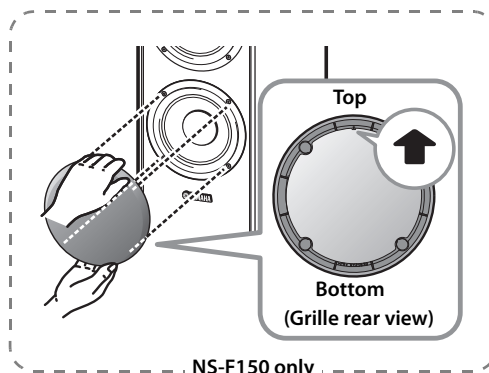
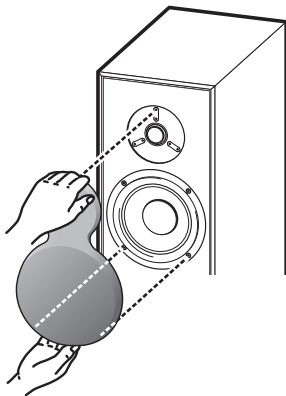


Position the speakers on both sides of the TV. The positioning of speakers is important, since this dictates the overall sound quality of the multi-channel system. Set up the speakers on the basis of your listening position by following the owner's manual supplied with your amplifier.

■ Removing / Attaching the grille

To remove the grille, gently pull the grille away from the speaker.

To attach the grille, line up the holes on the grille with the pegs on the speaker, and gently push the grille onto the speaker.



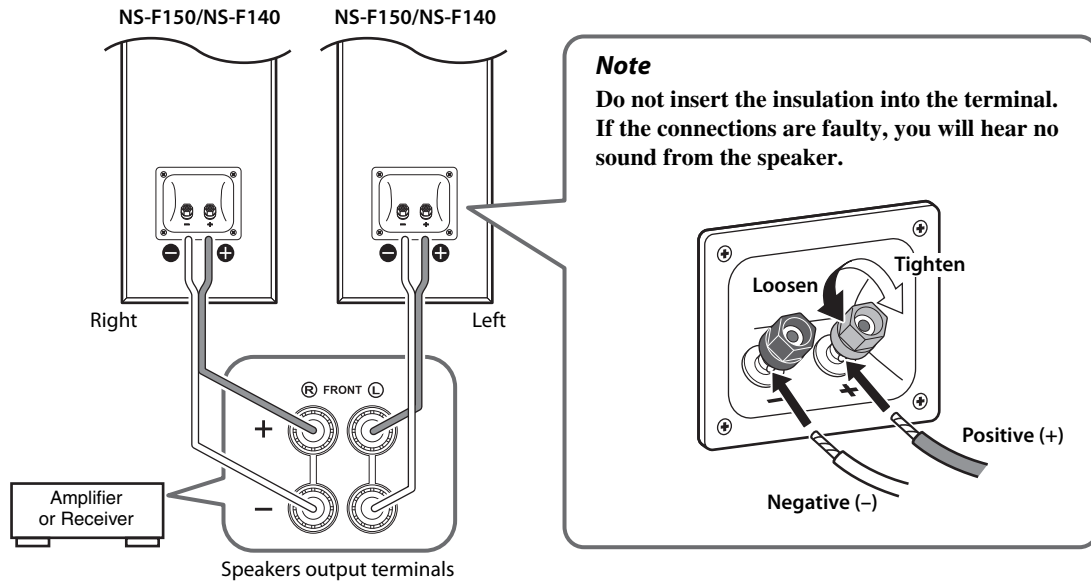
NS-F150 only

Notes

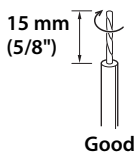
- When removing or attaching the grille, be careful not to touch the drive units, and not to exert excessive force with any tools.
- Do not touch or apply impact to the speaker's diaphragm. Otherwise, the speaker may malfunction.
- To avoid damaging the grille, never apply excessive force, and be sure to use its frame, never pull or push the surface, for removing or attaching the grille.

Connecting to your amplifier

Before making connections, make sure that the amplifier is switched off.



■ How to connect the speaker cables



- 1** Remove 15 mm (5/8") of insulation from each end of the cables, and twist the exposed conductors together neatly and tightly, as shown left.
- 2** Loosen the terminal knob.
- 3** Insert the bare wire.
- 4** Tighten the knob and secure the cable.
- 5** Test the firmness of the connection by pulling lightly on the cable at the terminal.

Notes

- Make sure the terminal is gripping the bare wire, not the insulation.
- Make sure the bare wires do not touch each other, as this could damage the speaker or amplifier.
- If the connections are faulty, you will hear no sound from the speakers.

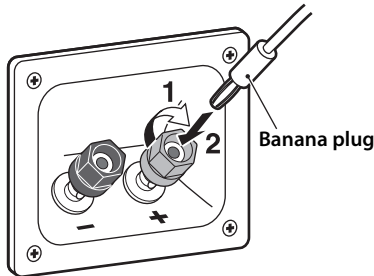
■ Connecting to an amplifier or a receiver

Connect one speaker to the left (marked L) terminals of your amplifier or receiver, and another speaker to the right (marked R) terminals. Please refer to the owner's manual that came with your amplifier or receiver.

Notes

- Make sure you connect the speakers with the correct polarity—positive (+) terminals to positive (+) terminals, and negative (-) terminals to negative (-) terminals. If you get them crossed over, the sound will be unnatural and lack bass.
- The speaker may be damaged if certain sounds are continuously output at high volume level. For example, if sine waves from a test disc, bass sounds from electronic instruments, etc., are continuously output, or when the stylus of a turntable touches the surface of a disc, reduce the volume level to prevent the speaker from being damaged.
- Once you have connected all of the speakers, plug the amplifier and other AV components into suitable AC wall outlets.
- When using an amplifier with a rated output power higher than the nominal input power of the speaker, care should be taken never to exceed the speaker's maximum input.

■ When using a banana plug



- 1 Tighten the terminal knob.
- 2 Simply insert the banana plug into the terminal.

Specifications

■ NS-F150

Type..... 2-way Bass Reflex speaker system
 Non-magnetic shielding type
Driver Woofer: 16 cm (6-1/2") cone type x 2
 Tweeter: 3 cm (1") soft dome type
Nominal input power 50 W
Maximum input power 180 W
Impedance Nominal 6 Ω
Frequency response 37 Hz–30 kHz (–10 dB)
Sensitivity 88 dB/2.83 V, 1 m
Dimensions (W x H x D)
 200 x 1030 x 362 mm (7-7/8" x 40-1/2" x 14-1/4")
Weight 11.2 kg (24.7 lbs)

■ NS-F140

Type..... 2-way Bass Reflex speaker system
 Non-magnetic shielding type
Driver Woofer: 16 cm (6-1/2") cone type
 Tweeter: 3 cm (1") soft dome type
Nominal input power 40 W
Maximum input power 150 W
Impedance Nominal 6 Ω
Frequency response 37 Hz–30 kHz (–10 dB)
Sensitivity 86 dB/2.83 V, 1 m
Dimensions (W x H x D)
 200 x 950 x 362 mm (7-7/8" x 37-3/8" x 14-1/4")
Weight 9.5 kg (20.9 lbs)

Specifications are subject to change without notice.

Limited Guarantee for European Economic Area (EEA) and Switzerland

Thank you for having chosen a Yamaha product. In the unlikely event that your Yamaha product needs guarantee service, please contact the dealer from whom it was purchased. If you experience any difficulty, please contact Yamaha representative office in your country. You can find full details on our website (or U.K. resident).

The product is guaranteed to be free from defects in workmanship or materials for a period of two years from the date of the original purchase. Yamaha undertakes, subject to the conditions listed below, to have the faulty product or any part(s) repaired, or replaced at Yamaha's discretion, without any charge for parts or labour. Yamaha reserves the right to replace a product with that of a similar kind and/or value and condition, where a model has been discontinued or is considered uneconomic to repair.

Conditions

1. The original invoice or sales receipt (showing date of purchase, product code and dealer's name) MUST accompany the defective product, along with a statement detailing the fault. In the absence of this clear proof of purchase, Yamaha reserves the right to refuse to provide free of charge service and the product may be returned at the customer's expense.
2. The product MUST have been purchased from an AUTHORISED Yamaha dealer within the European Economic Area (EEA) or Switzerland.
3. The product must not have been the subject of any modifications or alterations, unless authorised in writing by Yamaha.
4. The following are excluded from this guarantee:
 - a. Periodic maintenance and repair or replacement of parts due to normal wear and tear.
 - b. Damage resulting from:
 - (1) Repairs performed by the customer himself or by an unauthorised third party.
 - (2) Inadequate packaging or mishandling, when the product is in transit from the customer. Please note that it is the customer's responsibility to ensure the product is adequately packaged when returning the product for repair.
 - (3) Misuse, including but not limited to (a) failure to use the product for its normal purpose or in accordance with Yamaha's instructions on the proper use, maintenance and storage, and (b) installation or use of the product in a manner inconsistent with the technical or safety standards in force in the country where it is used.
 - (4) Accidents, lightning, water, fire, improper ventilation, battery leakage or any cause beyond Yamaha's control.
 - (5) Defects of the system into which this product is incorporated and/or incompatibility with third party products.
 - (6) Use of a product imported into the EEA and/or Switzerland, not by Yamaha, where that product does not conform to the technical or safety standards of the country of use and/or to the standard specification of a product sold by Yamaha in the EEA and/or Switzerland.
5. Where the guarantee differs between the country of purchase and the country of use of the product, the guarantee of the country of use shall apply.
6. Yamaha may not be held responsible for any losses or damages, whether direct, consequential or otherwise, save for the repair or replacement of the product.
7. Please backup any custom settings or data, as Yamaha may not be held responsible for any alteration or loss to such settings or data.
8. This guarantee does not affect the consumer's statutory rights under applicable national laws in force or the consumer's rights against the dealer arising from their sales/purchase contract.

Précautions

Lisez attentivement les précautions d'utilisation suivantes. Yamaha décline toute responsabilité en cas de dommages et/ou de blessures découlant du non respect de ces consignes.

1. Pour profiter au mieux de votre acquisition, lisez attentivement ce mode d'emploi. Conservez-le soigneusement pour référence.
2. Installez les enceintes dans un endroit frais, sec, loin des fenêtres et des sources de chaleur et de vibration, des poussières, de l'humidité et du froid. Évitez les sources de ronflements électriques (transformateurs et moteurs, par exemple). Pour éviter les risques d'incendie et de secousses électriques, n'exposez pas les enceintes à la pluie ni à l'humidité.
3. Pour éviter que la menuiserie des enceintes ne se déforme ou ne se décolore, n'exposez pas les enceintes à la lumière directe du soleil ni à une humidité excessive.
4. Évitez d'installer les enceintes dans un endroit exposé à la chute d'objets ou encore à l'écoulement ou aux éclaboussures de liquides.
5. Ne posez pas les objets suivants sur le dessus des enceintes:
 - D'autres appareils qui pourraient endommager ou décolorer la menuiserie des enceintes;
 - Des objets enflammés (par exemple, des bougies) qui pourraient endommager les enceintes, provoquer une blessure, voire un incendie;
 - Des récipients contenant des liquides qui pourraient se renverser, endommager les enceintes ou être à l'origine d'une secousse électrique.
6. Ne placez pas les enceintes dans un endroit où elles peuvent être heurtées, directement ou par la chute d'objets. Un emplacement stable garantit l'obtention de meilleures sonorités.
7. Placer les enceintes sur des étagères ou dans un meuble qui contient également la platine de lecture, peut entraîner un phénomène de bouclage.
8. Ne pas insérer une main ou un objet dans le port ou porter l'enceinte en tenant le port, vu que cela pourrait causer des blessures corporelles ou endommager l'enceinte.
9. En cas de "saturation", réduisez le niveau de sortie de l'amplificateur. N'excitez pas l'amplificateur au point qu'il écrête. Dans ce cas en effet, les enceintes pourraient être endommagées.
10. Vous devez être très attentif, si l'amplificateur peut délivrer une puissance supérieure à la puissance maximale admissible par les enceintes, à ce que cela ne se produise pas.
11. Ne nettoyez pas la menuiserie des enceintes avec un produit chimique qui peut endommager leur finition. Utilisez un chiffon sec et propre.
12. Ne tentez pas de modifier les enceintes ni de les réparer. Consultez le service Yamaha compétent si une réparation est nécessaire. Pour quelque raison que ce soit, ne démontez pas la menuiserie des enceintes.
13. **La détermination d'un endroit convenable est de votre responsabilité. Yamaha ne saurait être responsable des accidents provoqués par le choix d'un emplacement qui ne conviendrait pas, ni par l'installation incorrecte des enceintes.**

Information concernant la Collecte et le Traitement des déchets d'équipements électriques et électroniques.



Le symbole sur les produits, l'emballage et/ou les documents joints signifie que les produits électriques ou électroniques usagés ne doivent pas être mélangés avec les déchets domestiques habituels.

Pour un traitement, une récupération et un recyclage appropriés des déchets d'équipements électriques et électroniques, veuillez les déposer aux points de collecte prévus à cet effet, conformément à la réglementation nationale et aux Directives 2002/96/EC.

En vous débarrassant correctement des déchets d'équipements électriques et électroniques, vous contribuerez à la sauvegarde de précieuses ressources et à la prévention de potentiels effets négatifs sur la santé humaine qui pourraient advenir lors d'un traitement inapproprié des déchets.

Pour plus d'informations à propos de la collecte et du recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques, veuillez contacter votre municipalité, votre service de traitement des déchets ou le point de vente où vous avez acheté les produits.

[Information sur le traitement dans d'autres pays en dehors de l'Union Européenne]

Ce symbole est seulement valable dans l'Union Européenne. Si vous souhaitez vous débarrasser de déchets d'équipements électriques et électroniques, veuillez contacter les autorités locales ou votre fournisseur et demander la méthode de traitement appropriée.

Entretien de l'enceinte

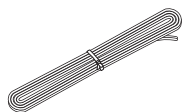
Lorsque vous essuyez cet appareil, n'utilisez pas de solvant chimique (l'alcool ou des diluants etc.) : cela pourrait endommager la finition. Utilisez un chiffon propre et sec. Pour les taches difficiles, humectez un chiffon doux avec de l'eau, essorez et puis essuyez avec le chiffon.

(Pour le modèle en finition polie) Cogner la surface de l'instrument avec du métal, de la porcelaine ou autres objets durs peut faire craquer ou écailler la finition.

Sommaire

Accessoires fournis	1	Positionnement des enceintes	2
Précautions durant le positionnement des enceintes.....	1	Raccordement à votre amplificateur	3
		Caractéristiques techniques	4

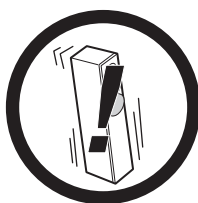
Accessoires fournis



Câble d'enceinte 4 m x1

Assurez-vous que l'emballage contient l'élément indiqué sur l'illustration.

Précautions durant le positionnement des enceintes



Cette enceinte est conçue avec la majorité du poids situé dans la partie supérieure, et donc susceptible de tomber si des précautions appropriées ne sont pas prises pour en assurer la stabilité. Si l'enceinte se renverse, l'enceinte ou d'autres biens personnels peuvent être endommagés ou quelqu'un peut être blessé (éventuellement grièvement blessé).

Pour une utilisation sûre et correcte de votre enceinte:

- Placez l'enceinte sur une surface solide, plane, lisse et basse (par rapport au sol).
- Veuillez ne pas appuyer/exercer de pression sur le côté de l'enceinte en la bougeant ou n'y adossez pas d'objets.
- Veuillez ne pas vous asseoir ou poser d'objet sur l'enceinte.

Les Vibrations ou secousses associées à des tremblements de terre et d'autres phénomènes ou activités peuvent faire tomber l'enceinte. Pour des raisons de sécurité, l'utilisation de produits disponibles sur le marché qui augmente la stabilité de l'enceinte est recommandée (ferrures ou chaînes, etc.).

Remarques

- Assurez-vous d'être accompagné par une autre personne pour la soulever.
- Faites très attention à ne pas rayer l'extérieur de l'enceinte.
- Veillez à ne pas exercer de pression sur le côté de l'enceinte, sinon l'enceinte pourrait tomber et être endommagée ou même causer des blessures corporelles.
- Afin d'éviter des accidents causés par un trébuchage sur des câbles d'enceinte éparpillés, fixez-les au sol.
- Placez ce haut-parleur trop près d'un téléviseur CRT pourrait affaiblir la couleur de l'image et créer un bruit de bourdonnement. Dans ce cas, éloignez les enceintes du téléviseur. Ce n'est pas un problème que vous rencontrerez avec les téléviseurs plasma et LCD.
- Seulement pour les modèles NS-F140, vous pouvez installer des pieds ou pointes disponibles sur le marché pour augmenter sa stabilité et améliorer la qualité sonore.

Faites des trous au bas de l'enceinte;

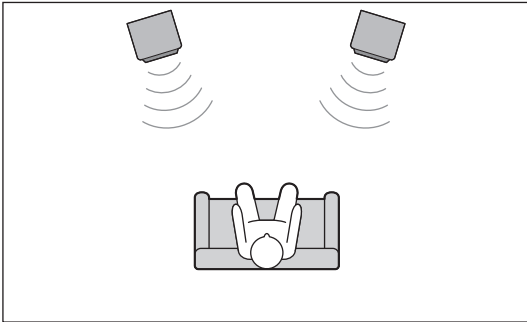
Diamètre: 8 mm

Profondeur du trou: 18 mm

Pour plus d'information sur l'installation des pieds et des pointes, référez-vous au mode d'emploi qui l'accompagne.

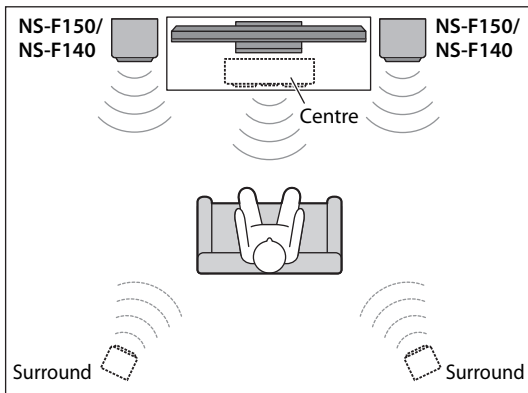
Positionnement des enceintes

■ Utilisation comme enceintes stéréo 2 canaux



Les meilleures images stéréo seront obtenues quand les enceintes sont légèrement orientées vers l'auditeur.

■ Utilisation comme enceintes avant dans un système multi-canaux

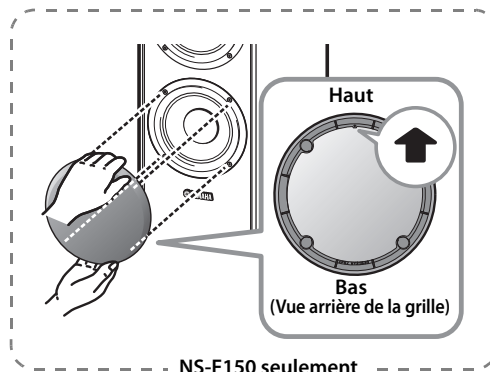
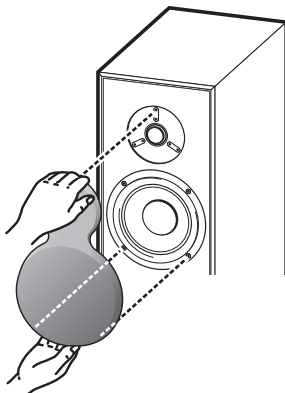


Placez les enceintes des deux cotés du téléviseur. Le positionnement des enceintes est important, puisque cela va déterminer toute la qualité sonore du système multi-canaux. Installez les enceintes selon votre position d'écoute en suivant le mode d'emploi fourni avec votre amplificateur.

■ Enlever / Mettre la grille

Pour enlever la grille, tirez doucement la grille de l'enceinte.

Pour mettre la grille, alignez les trous sur la grille aux fiches de l'enceinte, appuyez légèrement la grille sur l'enceinte.

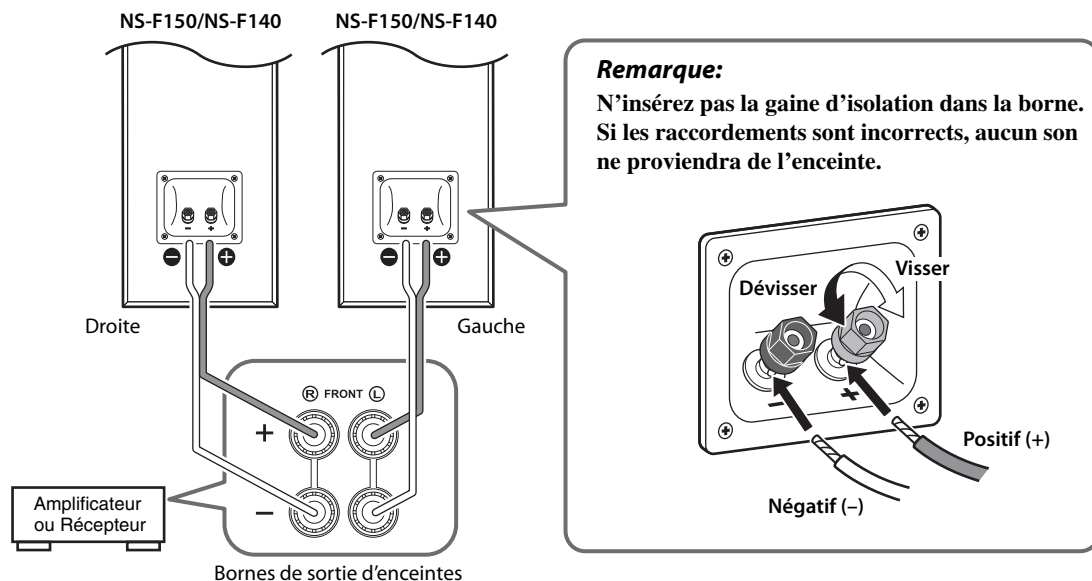


Remarques

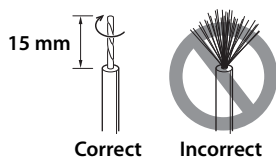
- Quand vous enlevez ou mettez la grille, faites attention à ne pas toucher les haut-parleurs, et n'exercez pas de force excessive avec des outils.
- Ne pas toucher ou exercer de pression sur le diaphragme des haut-parleurs. Sinon, l'enceinte pourrait mal fonctionner.
- Pour éviter d'endommager la grille, n'exercez jamais de force excessive, et assurez-vous d'utiliser le collier d'enceinte, ne tirez ou n'appuyez jamais la surface, pour enlever ou mettre la grille.

Raccordement à votre amplificateur

Avant de faire vos connexions, assurez-vous que l'amplificateur est éteint.



■ Comment raccorder les enceintes aux câbles



- 1** Dénudez 15 mm de gaine d'isolation de chaque extrémité de câbles, et torsadez les extrémités dénudées de chaque conducteur ensemble soigneusement et étroitement, comme illustré.
- 2** Dévissez le bouton.
- 3** Insérez l'extrémité dénudée.
- 4** Vissez le bouton et sécurisez le câble.
- 5** Vérifiez la solidité de la connexion en tirant légèrement sur le câble au niveau de la borne.

Remarques

- Assurez-vous que le câble dénudé, et non la gaine d'isolaton, est inséré dans la borne.
- Ne jamais laisser les fils d'enceintes dénudés se toucher afin d'éviter d'endommager l'enceinte ou l'amplificateur.
- Si les raccordements sont incorrects, aucun son ne proviendra des enceintes.

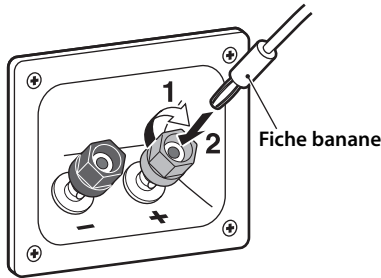
■ Raccordement à un amplificateur ou récepteur

Connectez une enceinte aux bornes gauche (marquée L) de votre amplificateur ou récepteur, et une autre enceinte aux bornes droites (marquées R). Veuillez vous référer au mode d'emploi fourni avec l'amplificateur ou le récepteur.

Remarques

- Assurez-vous de connecter les enceintes avec la polarité correcte— les bornes positives (+) aux bornes positives (+), et les bornes négatives (-) aux bornes négatives (-). Si vous les alternez, le son ne sera pas naturel et manquera de graves.
- L'enceinte peut être endommagée si certains sons sont continuellement émis à un niveau sonore élevé. Par exemple, si des ondes sinusoïdales d'un disque d'essai, des sons de graves d'instruments électroniques, etc., sont émis en continu, ou si la pointe de lecture d'une platine touche la surface d'un disque, réduisez le niveau de volume pour éviter d'endommager cet appareil.
- Une fois que vous avez raccordé toutes les enceintes, branchez l'amplificateur et les autres composants AV dans les prises murales CA qui conviennent.
- Lorsque vous utilisez un amplificateur dont la puissance de sortie nominale est supérieure à la puissance d'entrée nominale des enceintes, veillez à ne jamais dépasser l'entrée maximale de l'enceinte.

■ Utilisation d'une fiche banane



- 1** Vissez le bouton.
- 2** Insérez simplement la fiche banane dans la borne.

Caractéristiques techniques

■ NS-F150

Type..... Système de haut-parleurs bass-reflex 2 voies
Type à blindage amagnétique

Excitateur Woofer: 16 cm de type cône de type 2 x
Haut-parleur d'aigus: dôme souple de 3 cm

Puissance d'entrée nominale..... 50 W

Puissance d'entrée maximale 180 W

Impédance Nominale 6 Ω

Réponse en fréquence..... 37 Hz-30 kHz (-10 dB)

Sensibilité 88 dB/2,83 V, 1 m

Dimensions (L x P x H) 200 mm x 1030 mm x 362 mm

Poids 11,2 kg

■ NS-F140

Type..... Système d'enceintes bass-reflex 2 voies
Type à blindage amagnétique

Excitateur Woofer: 16 cm de type cône de type 2 x
Haut-parleur d'aigus: dôme souple de 3 cm

Puissance d'entrée nominale..... 40 W

Puissance d'entrée maximale 150 W

Impédance Nominale 6 Ω

Réponse en fréquence..... 37 Hz-30 kHz (-10 dB)

Sensibilité 86 dB/2,83 V, 1 m

Dimensions (L x P x H)..... 200 mm x 950 mm x 362 mm

Poid 9,5 kg

Les spécifications peuvent être modifiées sans avis préalable.

Garantie Limitée pour l'Espace Économique Européenne et la Suisse

Merci d'avoir porté votre choix sur un produit Yamaha. Dans l'hypothèse où vous devriez recourir au service de notre garantie après-vente, veuillez contacter votre revendeur Yamaha. Si vous rencontrez la moindre difficulté, n'hésitez pas à contacter directement Yamaha dans votre pays de résidence. Vous pouvez trouver toutes informations complémentaires sur notre site ou les résidents au Royaume-Uni).

Yamaha garantit votre produit contre tout défaut de fabrication, pièces et main d'oeuvre, pour une durée de 2 ans à compter de la première date de vente au détail. Yamaha s'engage, dans les conditions décrites ci-après, à procéder à la réparation du produit défectueux (ou d'un quelconque de ses composants) ou à son remplacement à l'appréciation de Yamaha en prenant à sa charge les coûts relatifs aux pièces détachées et à la main d'oeuvre. Yamaha se réserve le droit de remplacer le produit par un modèle semblable, de par sa valeur et ses caractéristiques, dès lors que la commercialisation dudit produit a cessé ou bien lorsque sa réparation s'avère économiquement injustifiée.

Conditions

1. La facture d'achat originelle ou un justificatif d'achat correspondant (indiquant la date d'achat, la référence du produit et le nom du revendeur) DOIT accompagner le produit défectueux, ainsi qu'une description précise du dysfonctionnement constaté. En l'absence de cette preuve d'achat, Yamaha se réserve le droit de refuser le service de la garantie et le produit peut être restitué aux frais du consommateur.
2. Le produit DOIT avoir été acheté par un distributeur agréé Yamaha au sein de l'Espace Economique Européen ou en Suisse.
3. Le produit doit n'avoir fait l'objet d'aucune modification ou altération, sauf accord écrit de Yamaha.
4. Les cas suivants font obstacle à l'application de la garantie:
 - a. Entretien périodique et réparation ou remplacement de pièces ayant subi une usure ou défaillance normale.
 - b. Dommages résultant de:
 - (1) Réparation effectuée par le consommateur lui-même ou par un tiers non autorisé.
 - (2) Emballage ou manutention inadéquats lors du transport du produit pour réparation. Veuillez noter qu'il est de la responsabilité de l'expéditeur de s'assurer que le produit est correctement emballé.
 - (3) Utilisation non-conforme du produit, correspondant aux cas non limitatifs (a) d'utilisation non-conforme à l'objet normal du produit ou nonconforme aux instructions d'utilisation, de maintenance ou d'installation publiées par Yamaha, (b) ou d'utilisation du produit incompatible avec les normes techniques ou de sécurité en vigueur au sein du pays d'utilisation.
 - (4) Accidents, foudre, dégât des eaux, incendie, ventilation incorrecte, fuite de pile ou toute autre cause échappant au contrôle de Yamaha.
 - (5) Les défauts de la configuration dans laquelle ce produit est incorporé et/ou l'incompatibilité avec des produits tiers.
 - (6) Produit importé au sein de l'EEE, et/ou en Suisse, par une autre entité que Yamaha, dès lors que ce produit n'est pas conforme aux normes techniques ou de sécurité du pays d'utilisation et/ou aux normes des produits commercialisés par Yamaha au sein de l'EEE et/ou en Suisse.
5. Lorsque la garantie diffère entre le pays d'achat et le pays d'utilisation du produit, la garantie du pays d'utilisation est applicable.
6. Yamaha ne saurait être tenu pour responsable de quelconques pertes ou dommages, directs, consécutifs ou autres, sa responsabilité au titre de la garantie étant strictement limitée à la réparation ou au remplacement du produit.
7. Nous vous invitons à sauvegarder toutes les données ou réglages personnalisés de votre produit, Yamaha ne pouvant être tenu responsable de leur modification ou perte.
8. La présente garantie laisse intégralement subsister les droits que le consommateur peut détenir au titre de la garantie légale en vigueur ou au titre du contrat de vente conclu avec son revendeur.

Vorsichtsmaßnahmen

Bitte lesen Sie sich die folgenden Sicherheitshinweise vor der Inbetriebnahme durch. Yamaha kann für etwaige Schäden und/oder Verletzungen, die durch eine Nichtbeachtung der folgenden Sicherheitshinweise entstehen, nicht haftbar gemacht werden.

1. Um optimales Leistungsvermögen sicherzustellen, lesen Sie bitte diese Anleitung aufmerksam durch. Bewahren Sie danach diese Anleitung für zukünftige Nachschlagzwecke an einem sicheren Ort auf.
2. Installieren Sie die Lautsprecher an einem kühlen, trockenen, sauberen Ort, entfernt von Fenstern, Wärmequellen, übermäßigen Erschütterungen, Staub, Feuchtigkeit und Kälte. Vermeiden Sie Quellen mit elektrischen Brumngeräuschen (z.B. Transformatoren und Motoren). Um Feuer- und Stromschlaggefahr zu vermeiden, setzen Sie die Lautsprecher niemals Wasser oder Regen aus.
3. Um einer Verzug oder eine Verfärbung des Gehäuses zu vermeiden, setzen Sie die Lautsprecher niemals direktem Sonnenlicht oder übermäßiger Feuchtigkeit aus.
4. Vermeiden Sie eine Installation dieser Lautsprecher an Orten, an welchen Objekte auf diese fallen und/oder diese Flüssigkeitstropfen oder Flüssigkeitsspritzern ausgesetzt werden können.
5. Stellen Sie niemals die folgenden Objekte auf den Lautsprechern ab:
 - Andere Komponenten, da diese zu Beschädigung oder Verformung der Oberfläche der Lautsprecher führen können;
 - Brennende Objekte (wie zum Beispiel Kerzen), da diese Feuer verursachen und die Lautsprecher beschädigen oder persönliche Verletzungen verursachen können.
 - Mit Flüssigkeit gefüllte Behälter, da diese verschüttet werden kann, wodurch es zu elektrischen Schlägen für den Anwender oder zu Beschädigung der Lautsprecher kommen kann.
6. Stellen Sie die Lautsprecher nicht so auf, dass sie umgeworfen oder von herabfallenden Objekten getroffen werden können. Stabile Anordnung stellt besseren Sound sicher.
7. Falls Sie die Lautsprecher auf dem gleichen Regal oder Gestell (Rack) wie den Plattenspieler anordnen, kann es zu akustischer Rückkopplung (Heulgeräuschen) kommen.
8. Stecken Sie weder Ihrer Finger noch andere Gegenstände in den Port. Greifen und tragen Sie diese Lautsprecher nicht beim Port, da dies Verletzungen und / oder Schäden an den Lautsprechern verursachen könnte.
9. Falls Sie Verzerrungen feststellen, reduzieren Sie den Lautstärkepegel mit dem Lautstärkeregler an Ihrem Verstärker. Betreiben Sie Ihren Verstärker niemals bis zu einem Punkt, bei welchem es zu „Begrenzungsverzerrung“ kommt. Anderenfalls können die Lautsprecher beschädigt werden.
10. Falls Sie einen Verstärker mit einer Nennausgangsleistung verwenden, die höher als die Nennbelastbarkeit der Lautsprecher ist, dann ist Vorsicht geboten, damit der maximal zulässige Eingang der Lautsprecher nicht überschritten wird.
11. Reinigen Sie die Lautsprecher niemals mit chemischen Lösungsmittel, da sonst das Finish beschädigt werden kann. Verwenden Sie ein sauberes, trockenes Tuch.
12. Versuchen Sie niemals die Lautsprecher zu modifizieren oder selbst zu reparieren. Wenden Sie sich an das qualifizierte Yamaha-Kundendienstpersonal, wenn Wartung erforderlich ist. Öffnen Sie unter keinen Umständen das Gehäuse.

13. **Sichere Anordnung oder Installation gehört zur Verantwortung des Anwenders. Yamaha übernimmt keine Haftung für Unfälle, die auf fehlerhafte Anordnung oder Installation der Lautsprecher zurückzuführen sind..**

Verbraucherinformation zur Sammlung und Entsorgung alter Elektrogeräte



Befindet sich dieses Symbol auf den Produkten, der Verpackung und/oder beiliegenden Unterlagen, so sollten benutzte elektrische Geräte nicht mit dem normalen Haushaltsabfall entsorgt werden.

In Übereinstimmung mit Ihren nationalen Bestimmungen und den Richtlinien 2002/96/EC, bringen Sie alte Geräte bitte zur fachgerechten Entsorgung, Wiederaufbereitung und Wiederverwendung zu den entsprechenden Sammelstellen.

Durch die fachgerechte Entsorgung der Elektrogeräte helfen Sie, wertvolle Ressourcen zu schützen und verhindern mögliche negative Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt, die andernfalls durch unsachgerechte Müllentsorgung auftreten könnten.

Für weitere Informationen zum Sammeln und Wiederaufbereiten alter Elektrogeräte, kontaktieren Sie bitte Ihre örtliche Stadt- oder Gemeindeverwaltung, Ihren Abfallentsorgungsdienst oder die Verkaufsstelle der Artikel.

[Entsorgungsinformation für Länder außerhalb der Europäischen Union]

Dieses Symbol gilt nur innerhalb der Europäischen Union. Wenn Sie solche Artikel aufrangieren möchten, kontaktieren Sie bitte Ihre örtlichen Behörden oder Ihren Händler und fragen Sie nach der sachgerechten Entsorgungsmethode.

Pflege der Lautsprecher

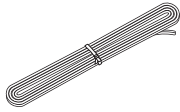
Wischen Sie dieses Gerät nicht mit chemischen Lösungsmitteln wie Alkohol, Verdünnern usw. ab, da Sie sonst die Gehäuseoberfläche beschädigen könnten. Verwenden Sie stattdessen ein sauberes, trockenes Tuch. Befeuchten Sie bei stärkeren Verschmutzungen ein weiches Tuch mit Wasser und wischen Sie anschließend das Gerät mit dem ausgewungenen Tuch ab.

(Bei Modellen mit glänzendem) Oberflächenfinish können Stöße mit Gegenständen aus Metall, Porzellan oder anderen harten Materialien dazu führen, dass das Finish der Gehäuseoberfläche einreißt oder abblättert.

Inhalt

Mitgeliefertes Zubehör.....	1	Positionierung der Lautsprecher	2
Sicherheitshinweise für das Aufstellen der Lautsprecher.....	1	Anschließen an den Verstärker.....	3
		Technische Daten	4

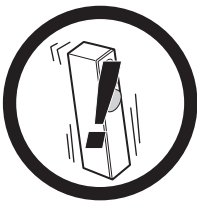
Mitgeliefertes Zubehör



1 x Lautsprecherkabel, 4 m

Überprüfen Sie zunächst, ob das in der Abbildung dargestellte Zubehör im Lieferumfang enthalten ist.

Sicherheitshinweise für das Aufstellen der Lautsprecher



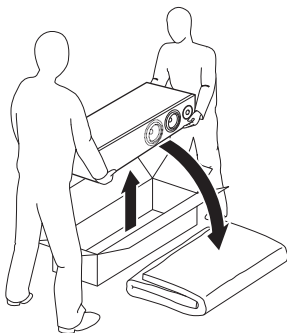
Bei diesen Lautsprechern befindet sich der Großteil des Gewichts im oberen Geräteteil. Dadurch können sie leicht umfallen, wenn beim Aufstellen nicht auf ausreichende Stabilität geachtet wird. Kippt ein Lautsprecher um, kann das zur Beschädigung des Geräts sowie anderer Gegenstände und / oder zu Verletzungen führen (u. U. mit schwerem bzw. tödlichem Verlauf).

Hinweise zur sicheren und sachgemäßen Benutzung der Lautsprecher:

- Stellen Sie die Lautsprecher an stabilen, ebenen und glatten Orten auf, die sich nach Möglichkeit nicht sonderlich hoch über dem eigentlichen Fußboden befinden.
- Drücken Sie beim Bewegen der Lautsprecher nicht gegen deren Seitenwände und lehnen Sie keine Gegenstände dagegen.
- Setzen Sie sich nicht auf die Lautsprecher und stellen Sie auch keine Gegenstände auf ihnen ab.

Erschütterungen oder Stöße, die durch Erdbeben und ähnliche Ereignisse bzw. menschliche Aktivitäten verursacht werden, können dazu führen, dass die Lautsprecher umfallen. Aus Sicherheitsgründen wird daher die Verwendung handelsüblicher Halteelemente oder -ketten aus Metall (oder ähnlicher Produkte) zum stabilen Aufstellen der Lautsprecher empfohlen.

Hinweise



- Stellen Sie sicher, dass Sie beim Auspacken und Aufstellen der Lautsprecher von einer zweiten Person unterstützt werden.
- Achten Sie besonders darauf, dass die Gehäuseoberflächen der Lautsprecher nicht zerkratzt werden.
- Sie sollten nicht seitlich gegen die Lautsprecher drücken, da sie sonst umfallen könnten. Unter Umständen kann dies zu Schäden an den Lautsprechern und / oder Verletzungen führen.
- Befestigen Sie lose auf dem Boden liegende Lautsprecherkabel, um Stolperunfälle zu verhindern.
- Wird ein Lautsprecher zu nahe an einem Röhrenfernseher aufgestellt, kann dies zu Bildstörungen (fehlerhafte Farbwiedergabe) oder Brummtönen führen. In diesem Fall müssen die Lautsprecher weiter vom Fernsehgerät entfernt aufgestellt werden. Bei Fernsehern mit LCD- oder Plasmabildschirm tritt dieses Problem nicht auf.
- Beim System NS-F140 besteht die Möglichkeit, im Fachhandel erhältliche Beine oder Spikes (Standfüße) an die Lautsprecher zu montieren, um die Stabilität und die Klangqualität zu verbessern.

Bohren Sie dazu Löcher mit folgenden Abmessungen in die Bodenplatte der Lautsprecher:

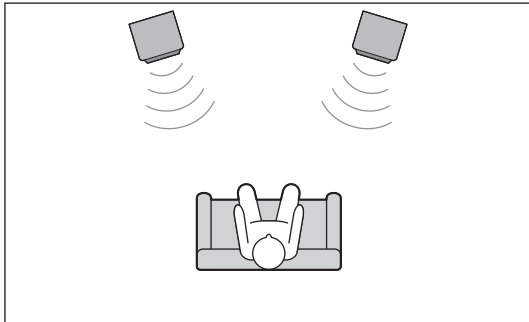
Bohrlochdurchmesser: 8 mm

Bohrlochtiefe: 18 mm

Weitere Informationen zum Montieren von Lautsprecherbeinen oder -Spikes entnehmen Sie bitte den Gebrauchsanweisungen dieser Geräte.

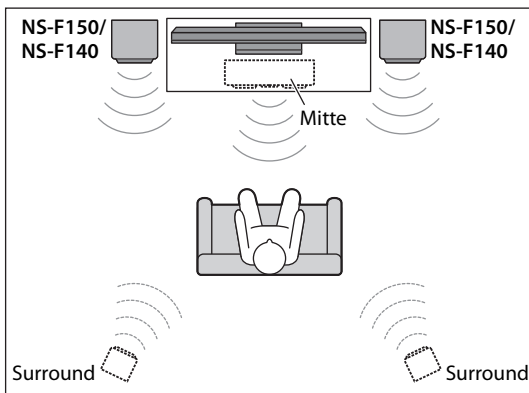
Positionierung der Lautsprecher

■ Verwendung als 2-Kanal-Stereolautsprecher



Einen besseren Stereoklang erreichen Sie, indem Sie die Lautsprecher leicht angewinkelt zum Hörer aufstellen.

■ Verwendung als Frontlautsprecher in einem Multikanalsystem

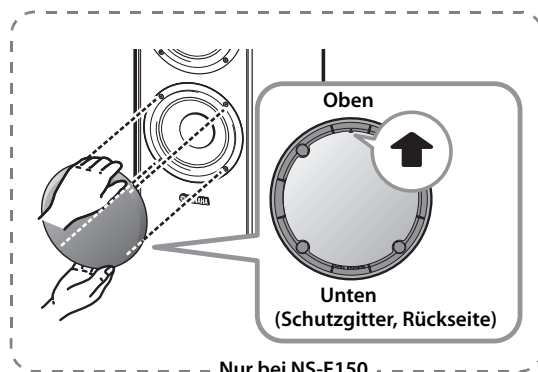
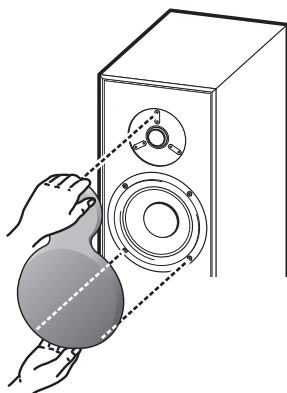


Stellen Sie die Lautsprecher auf beiden Seiten des Fernsehers auf. Die Positionierung der Lautsprecher ist sehr wichtig, da von ihr die Gesamtsoundqualität des Multikanalsystems abhängt. Stellen Sie die Lautsprecher entsprechend der Hörposition auf und folgen Sie dabei den Anweisungen im Handbuch Ihres Verstärkers.

■ Abnehmen / Anbringen des Schutzgitters

Um das Schutzgitter abzunehmen, ziehen Sie es vorsichtig vom Lautsprecher weg.

Um das Schutzgitter wieder anzubringen, richten Sie die Löcher im Rand des Gitters auf die Haltestifte an den Lautsprechern aus und drücken Sie dann das Schutzgitter vorsichtig auf den Lautsprecher.



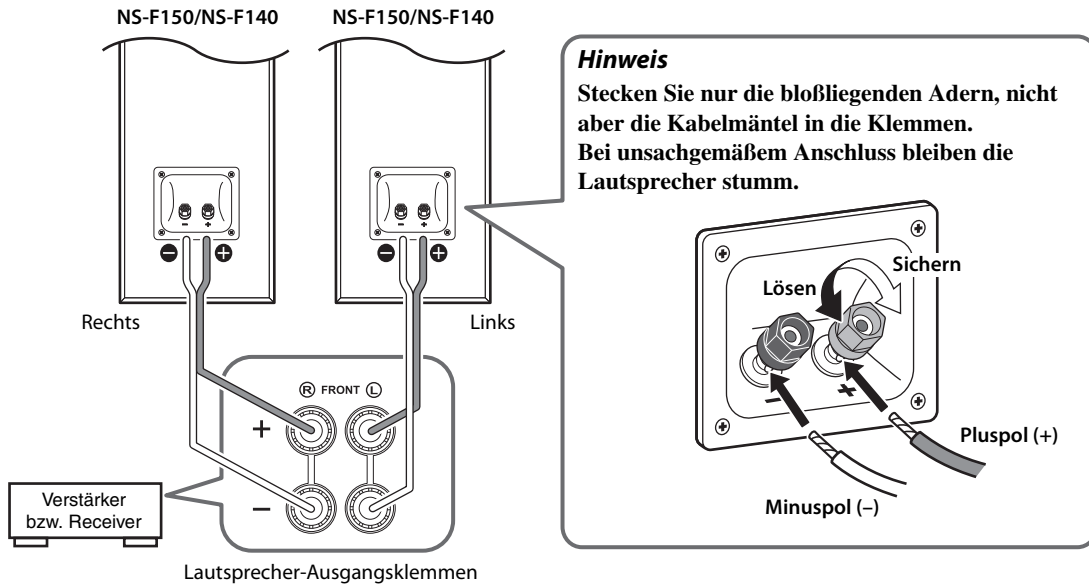
Nur bei NS-F150

Hinweise

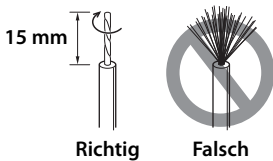
- Beim Abnehmen und Anbringen des Schutzgitters sollten Sie weder die eigentlichen Lautsprechereinheiten (Treiber) berühren noch übermäßig viel Kraft mit Werkzeugen auf das Gerät ausüben.
- Achten Sie darauf, die Lautsprechermembrane nicht mit den Fingern oder anderen Gegenständen zu berühren. Andernfalls besteht die Gefahr, dass der Lautsprecher nicht mehr richtig funktioniert.
- Um Schäden am Schutzgitter zu vermeiden, sollten Sie niemals mit Gewalt oder übermäßigem Krafteinsatz vorgehen. Des Weiteren sollten Sie beim Abnehmen / Anbringen des Schutzgitters immer nur den Rahmen anfassen, nicht aber an seiner Oberfläche ziehen oder drücken.

Anschließen an den Verstärker

Vor dem Anschließen der Lautsprecher müssen Sie sicherstellen, dass der Verstärker vom Netz getrennt ist.



■ Anschließen der Lautsprecherkabel



- 1** Entfernen Sie 15 mm des Kabelmantels an den Enden aller Lautsprecherkabel. Verdrehen Sie die Adern so fest wie möglich, sodass keine Drähtchen mehr überstehen (siehe Abb. links).
- 2** Lösen Sie den Klemmenknopf.
- 3** Stecken Sie den blanken Draht ein.
- 4** Ziehen Sie den Klemmenknopf wieder an, sodass das Kabelende fest sitzt.
- 5** Ziehen Sie leicht am Kabel, um zu kontrollieren, ob es fest angeschlossen ist.

Hinweise

- Die Klemme darf nur die bloßliegende Ader, nicht aber den Mantel greifen.
- Stellen Sie sicher, dass sich die blank liegenden Adern nicht berühren, da dies zu Schäden am Lautsprecher und / oder am Verstärker führen kann.
- Bei unsachgemäßem Anschluss bleiben die Lautsprecher stumm.

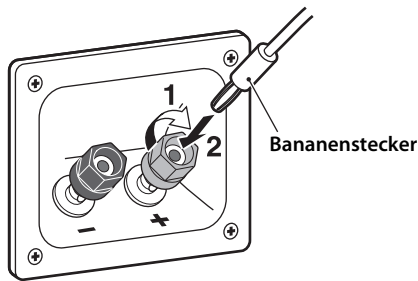
■ Anschließen an einen Verstärker oder einen Receiver

Schließen Sie einen Lautsprecher an den mit „L“ markierten linken Lautsprecherklemmen Ihres Verstärkers oder Receivers an und den anderen Lautsprecher an den mit „R“ markierten rechten Lautsprecherklemmen. Lesen Sie dazu bitte in der Bedienungsanleitung Ihres Verstärkers oder Receivers nach.

Hinweise

- Vergewissern Sie sich, dass Sie die Lautsprecher mit richtiger Polarität anschließen: Positive (+) Klemmen der Lautsprecher an positive (+) Klemmen des Verstärkers und negative (-) Klemmen des Lautsprechers an negative (-) Klemmen des Verstärkers. Eine falsche Polarität führt zu einer unnatürlichen und bassarmen Wiedergabe.
- Die Lautsprecher können beschädigt werden, wenn bestimmte Töne kontinuierlich bei einem hoch eingestellten Lautstärkepegel wiedergegeben werden. Wenn zum Beispiel Sinuswellen von einer Test-CD, Tiefbassfrequenzen von elektronischen Instrumenten o. ä. kontinuierlich ausgegeben werden, sollte der Lautstärkepegel gesenkt werden, um eine Beschädigung der Lautsprecher zu vermeiden. Das Gleiche gilt beim Aufsetzen der Nadel eines Plattenspielers auf die Oberfläche einer Schallplatte.
- Wenn Sie alle Lautsprecher angeschlossen haben, können Sie die Netzkabel des Verstärkers und der AV-Geräte wieder in die Steckdosen stecken.
- Wenn Sie einen Verstärker benutzen, dessen Nennausgangsleistung über der Nenneingangsleistung der Lautsprecher liegt, sollten Sie vorsichtig vorgehen, damit die maximale Eingangsleistung der Lautsprecher nicht überschritten wird.

■ Kabel mit Bananenstecker



- 1** Ziehen Sie den Klemmenknopf fest.
- 2** Stecken Sie den Bananenstecker in den Klemmenknopf ein.

Technische Daten

■ NS-F150

Typ..... 2-Wege-Bassreflex-Lautsprechersystem
Ohne magnetische Abschirmung
Treiber Tieftöner: 16 cm, Konus-Bauform (2 Stk.)
Hochtöner: 3 cm, Weichkalotten-Bauform
Nenneingangsleistung 50 W
Max. Eingangsleistung 180 W
Impedanz Nominal 6 Ω
Frequenzgang 37 Hz–30 kHz (–10 dB)
Empfindlichkeit 88 dB / 2,83 V, 1 m
Abmessungen (B x H x T) 200 x 1,030 x 362 mm
Gewicht 11,2 kg

■ NS-F140

Typ..... 2-Wege-Bassreflex-Lautsprechersystem
Ohne magnetische Abschirmung
Treiber Tieftöner: 16 cm, Konus-Bauform
Hochtöner: 3 cm, Weichkalotten-Bauform
Nenneingangsleistung 40 W
Max. Eingangsleistung 150 W
Impedanz Nominal 6 Ω
Frequenzgang 37 Hz–30 kHz (–10 dB)
Empfindlichkeit 86 dB / 2,83 V, 1 m
Abmessungen (B x H x T) 200 x 950 x 362 mm
Gewicht 9,5 kg

Änderungen der technischen Daten ohne vorherige Ankündigung vorbehalten.

Begrenzte Garantie für den Europäischen Wirtschaftsraum (EWR) und die Schweiz

Herzlichen Dank, dass Sie sich für ein Yamaha Produkt entschieden haben. In dem unwahrscheinlichen Fall, dass die Garantie für das Yamaha-Produkt in Anspruch genommen werden muss, wenden Sie sich bitte an den Händler, bei dem es gekauft wurde. Sollten Sie auf Schwierigkeiten stoßen, wenden Sie sich bitte an die Yamaha Repräsentanz in Ihrem Land. Auf unserer Internetseite für Einwohner Großbritanniens) finden Sie alle Einzelheiten.

Wir garantieren für einen Zeitraum von zwei Jahren ab ursprünglichem Kaufdatum, dass dieses Produkt frei von Verarbeitungs- oder Materialfehlern ist. Yamaha verpflichtet sich, gemäß der nachstehend angeführten Bedingungen, ein fehlerhaftes Produkt (oder Teile desselben) kostenfrei (gilt für Teile und Arbeit) zu reparieren oder auszutauschen. Diese Entscheidung obliegt ausschließlich Yamaha. Yamaha behält sich vor, das Produkt gegen ein in Art und/oder Wert und Zustand ähnliches Produkt auszutauschen, wenn das entsprechende Modell nicht mehr erzeugt wird, oder die Reparatur als unrentabel angesehen wird.

Bedingungen

1. Dem defekten Produkt MUSS die Originalrechnung oder der Originalkaufbeleg (der Beleg muss das Kaufdatum, den Produkt-Code und den Namen des Händlers aufweisen) beigelegt werden, ebenso eine Fehlerbeschreibung. Bei Fehlen einer eindeutigen Kaufbestätigung behält sich Yamaha das Recht vor, den kostenfreien Service abzulehnen und das Produkt auf Kosten des Kunden zu retournieren.
2. Das Produkt MUSS von einem AUTORISIERTEN Yamaha-Händler innerhalb des Europäischen Wirtschaftsraums (EWR) oder der Schweiz gekauft worden sein.
3. Es wurden keine wie auch immer gearteten Änderungen am Produkt vorgenommen, außer diese wurden von Yamaha schriftlich genehmigt.
4. Folgendes ist von der Garantie ausgeschlossen:
 - a. Regelmäßige Wartung und Reparatur oder Austausch von Verschleißteilen.
 - b. Schaden durch:
 - (1) Vom Kunden selber oder von nichtbefugten Dritten ausgeführte Reparaturen.
 - (2) Unsachgemäße Verpackung oder Handhabung während des Transports vom Kunden. Beachten Sie bitte, dass die sachgerechte Verpackung des zur Reparatur gebrachten Produkts in der Verantwortung des Retournierenden liegt.
 - (3) Unsachgemäße Verwendung, einschließlich der, jedoch nicht beschränkt auf, (a) die Verwendung des Produkts zu anderen als den normalen Zwecken oder Behandlung entgegen den Anweisungen Yamahas zur korrekten Handhabung, Wartung oder Lagerung und (b) die Installation oder Verwendung des Produkts auf andere Weise als dies den technischen oder Sicherheitsstandards jenes Landes entspricht, in dem das Produkt verwendet wird.
 - (4) Unfälle, Blitzschlag, Wasser, Feuer, ungeeignete Belüftung, Auslaufen der Batterie oder jedem anderen Grund, den Yamaha nicht beeinflussen kann.
 - (5) Defekte an jenem System, an welches dieses Produkt angeschlossen wird und/oder die Inkompatibilität mit Produkten anderer Hersteller.
 - (6) Die Verwendung eines nicht von Yamaha in den EWR und/oder die Schweiz importierten Produkts, wenn dieses Produkt nicht den technischen oder Sicherheitsstandards jenes Landes, in dem es verwendet wird, und/oder der standardisierten Produktspezifikation für von Yamaha im EWR und/oder der Schweiz vertriebene Produkte, entspricht.
5. Wenn es Unterschiede in den Garantiebedingungen zwischen jenem Land in dem das Produkt gekauft wurde, und jenem in dem das Produkt verwendet wird, finden die Garantiebedingungen jenes Landes Anwendung, in dem das Produkt verwendet wird.
6. Yamaha kann für keinerlei Verluste oder Schäden, ob direkt, in Konsequenz oder anderweitig, verantwortlich gemacht werden, außer bezüglich der Reparatur oder des Ersatzes eines Produkts.
7. Legen Sie bitte Kopien aller persönlichen Einstellungen und Daten an, da Yamaha weder für irgendwelche Änderungen noch für den Verlust solcher Daten verantwortlich gemacht werden kann.
8. Diese Garantie beeinflusst nicht die gesetzlichen Verbraucherrechte unter dem geltenden nationalen Recht oder die Verbraucherrechte gegenüber dem Händler, die durch einen Kaufvertrag entstehen.

Precauciones

Lea las siguientes precauciones de funcionamiento antes de iniciar el uso del aparato. Yamaha no se responsabilizará de cualquier daño o lesión causada por no seguir las precauciones que aparecen a continuación.

1. Para asegurar el mejor rendimiento posible, lea con atención este manual. Guárdelo en un lugar seguro para consultarlo en el futuro.
2. Instale los altavoces en un lugar fresco, seco y limpio: alejados de ventanas, fuentes de calor, fuentes de vibraciones excesivas, polvo, humedad o frío. Evite fuentes de zumbido eléctrico (transformadores y motores por ejemplo). Para impedir incendios o descargas eléctricas, no exponga los altavoces a la lluvia o al agua.
3. Para impedir que las cajas se deformen o pierdan color, no exponga los altavoces a la luz solar directa o a una humedad excesiva.
4. Evite instalar los altavoces donde puedan caer sobre ellos objetos extraños, y/o donde puedan estar expuestos al goteo o salpicadura de líquidos.
5. No ponga los objetos siguientes encima de los altavoces:
 - Otros componentes, porque pueden dañar o descolorar la superficie de los altavoces.
 - Objetos con fuego (velas por ejemplo) porque pueden causar un incendio, daños en los altavoces o lesiones a las personas.
 - Recipientes de líquidos, porque pueden derramar su contenido y dar descargas eléctricas al usuario o dañar los altavoces.
6. No ponga los altavoces donde puedan ser tirados o golpeados por objetos que se caen. Los lugares estables garantizan un mejor sonido.
7. Poner los altavoces en la misma estantería que un giradiscos puede causar realimentación.
8. No introduzca las manos ni ningún otro objeto en el puerto ni levante el altavoz sujetándolo por el puerto, ya que podría causarle daños al altavoz o heridas al usuario.
9. Si nota distorsión, reduzca el volumen en su amplificador. No haga funcionar su amplificador al límite de “amplitud”. De lo contrario, los altavoces podrían dañarse.
10. Cuando utilice un amplificador con una potencia nominal de salida superior a la potencia nominal de entrada de los altavoces, deberá tenerse cuidado para no superar la entrada máxima de los altavoces.
11. No limpie los altavoces con disolventes químicos porque podría dañar el acabado. Utilice un paño limpio y seco.
12. No intente modificar o arreglar los altavoces. Póngase en contacto con el personal de servicio de Yamaha cuando necesite hacer reparaciones. No abra la caja bajo ninguna circunstancia.
13. **El propietario es el responsable de que la colocación o la instalación sean seguras. Yamaha no se hace responsable de los accidentes debidos a una mala colocación o instalación de los altavoces.**

Información para Usuarios sobre Recolección y Disposición de Equipamiento Viejo



Este símbolo en los productos, embalaje, y/o documentación que se acompañe significa que los productos electrónicos y eléctricos usados no deben ser mezclados con desechos hogareños corrientes.

Para el tratamiento, recuperación y reciclado apropiado de los productos viejos, por favor llévelos a puntos de recolección aplicables, de acuerdo a su legislación nacional y las directivas 2002/96/EC.

Al disponer de estos productos correctamente, ayudará a ahorrar recursos valiosos y a prevenir cualquier potencial efecto negativo sobre la salud humana y el medio ambiente, el cual podría surgir de un inapropiado manejo de los desechos.

Para mayor información sobre recolección y reciclado de productos viejos, por favor contacte a su municipio local, su servicio de gestión de residuos o el punto de venta en el cual usted adquirió los artículos.

[Información sobre la Disposición en otros países fuera de la Unión Europea] Este símbolo sólo es válidos en la Unión Europea. Si desea deshacerse de estos artículos, por favor contacte a sus autoridades locales y pregunte por el método correcto de disposición.

Cuidados del altavoz

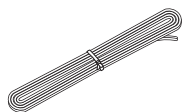
Cuando limpie esta unidad, no utilice productos químicos (como alcohol o disolventes): podrían dañar el acabado. Utilice un paño limpio y seco para la limpieza. Para las manchas más difíciles, humedezca un paño en detergente diluido con agua, frote la mancha y seque la zona con el paño.

(Para los modelos con acabados pulidos) Golpear la superficie del instrumento con metal, porcelana u otros objetos duros puede provocar que el acabado se agriete o desconche.

Contenido

Accesorios suministrados.....	1	Colocación de los altavoces	2
Precauciones a tener en cuenta al colocar los altavoces	1	Cómo conectar el amplificador	3
		Especificaciones	4

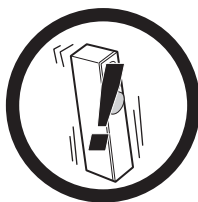
Accesorios suministrados



Cable del altavoz, 4 m x1

Asegúrese de que el paquete contiene los elementos que se muestran en la ilustración.

Precauciones a tener en cuenta al colocar los altavoces

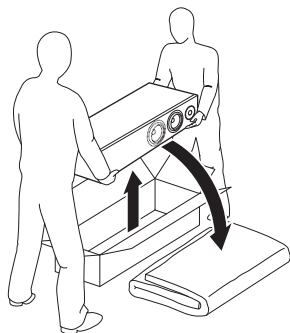


Los altavoces están contruidos con gran parte del peso en la parte superior de los mismos y, por lo tanto, pueden caer si no se tiene el cuidado adecuado para asegurar su estabilidad. Si el altavoz cae, el altavoz y otras propiedades personales pueden dañarse o incluso pueden dañar a una persona (pudiendo causar daños incluso fatales).

Para un uso seguro y correcto del altavoz:

- Coloque el altavoz sobre una superficie sólida, nivelada, suave y con poca altura (con respecto al suelo).
- No apriete ni presione el lateral del altavoz cuando lo transporte, ni apoye objetos sobre el lateral del altavoz.
- No se siente ni ponga objetos encima del altavoz.

Las vibraciones o sacudidas asociadas con los terremotos y otros fenómenos o actividades pueden causar que el altavoz se caiga. Por razones de seguridad, se recomienda utilizar productos disponibles a la venta al público que aumenten la estabilidad del altavoz (sujeciones de metal o cadenas, etc).



Notas

- Asegúrese de que haya otra persona que le ayude a sujetarlo cuando lo vaya a instalar.
- Preste especial atención para evitar dañar la superficie del altavoz.
- Tenga cuidado de no aplicar fuerza sobre el lateral del altavoz, de lo contrario, éste podría caer causando daños personales a los usuarios y pudiendo dañarse el altavoz.
- Para evitar accidentes causados por tropezos en los cables, fije los cables de los altavoces al suelo para evitar tropezos y accidentes.
- Colocar esta unidad demasiado cerca de un equipo TV CRT podría provocar fallos en la imagen o ruido de zumbido. En este caso, separe los altavoces del televisor. Esto no sucede con los televisores de plasma o LCD.
- Solamente para NS-F140, puede instalar soportes o clavos en el altavoz para aumentar su estabilidad y mejorar la calidad del sonido.
Haga los orificios en la parte inferior del altavoz,

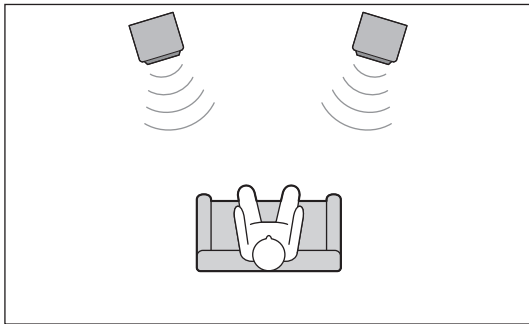
Diámetro 8 mm

Profundidad del orificio: 18 mm

Para obtener más información sobre cómo colocar clavos o soportes, consulte el manual de instrucciones proporcionado.

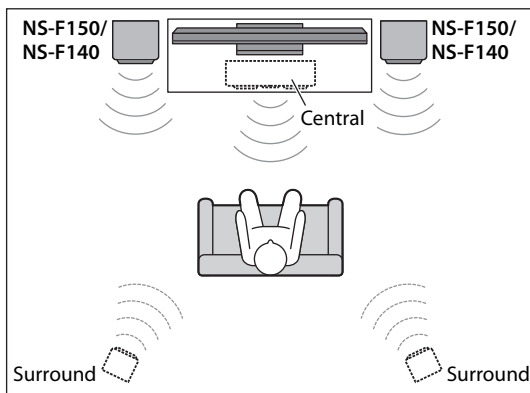
Colocación de los altavoces

■ Utilización como altavoces estéreo de 2 canales



El mejor rendimiento estéreo se obtiene cuando los altavoces están colocados ligeramente en ángulo hacia el oyente.

■ Utilización como altavoces frontales en un sistema de múltiples canales

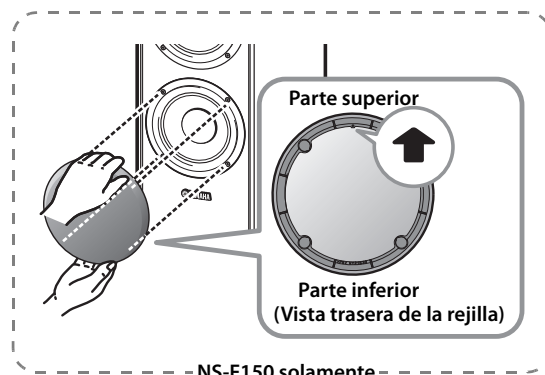
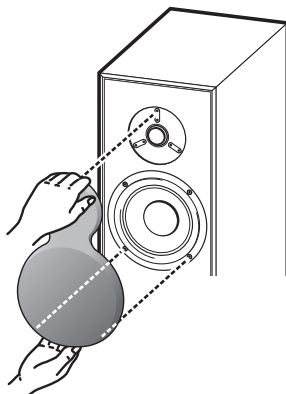


Coloque los altavoces a ambos lados del televisor. La colocación de los altavoces es importante, ya que de ello dependerá la calidad de sonido general del sistema de canales múltiples. Coloque los altavoces en base a la posición del oyente siguiendo el manual del propietario proporcionado con su amplificador.

■ Cómo colocar/quitar la rejilla

Para quitar la rejilla, tire suavemente de la rejilla para quitarla del altavoz.

Para colocar la rejilla, alinee los huecos en la rejilla con las clavijas en el altavoz y presione suavemente hasta que la rejilla encaje en el altavoz.

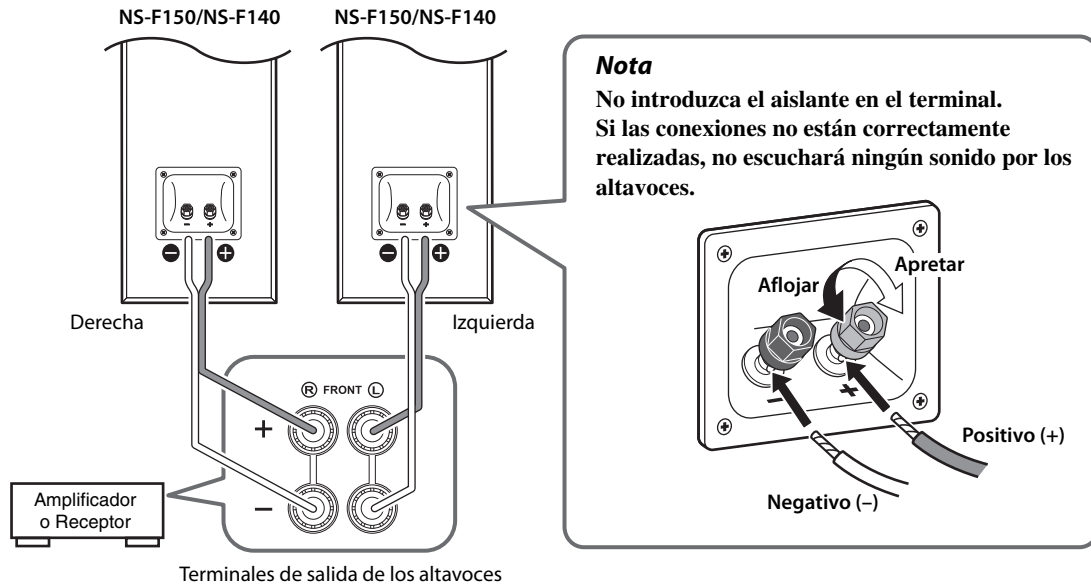


Notas

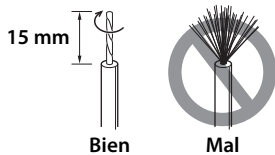
- Cuando coloque o quite la rejilla, tenga cuidado de no tocar las unidades de control y no aplique excesiva fuerza con ninguna herramienta.
- No toque ni golpee el diafragma del altavoz. De lo contrario, el altavoz podría funcionar mal.
- Para evitar daños en la rejilla, no aplique fuerza excesiva, asegúrese de sujetarlo por la estructura sin empujar ni tirar de la superficie cuando ponga o quite la rejilla.

Cómo conectar el amplificador

Antes de realizar las conexiones, asegúrese de que el amplificador esté apagado.



■ Cómo conectar los cables del altavoz



- 1** Quite el aislante de 15 mm de cada extremo de los cables y retuerza los conductores juntos cuidadosamente y con firmeza, como se muestra a la izquierda.
- 2** Afloje la perilla del terminal.
- 3** Inserte el cable pelado.
- 4** Apriete la perilla y asegure el cable.
- 5** Tire ligeramente de los cables en el terminal para verificar que están firmemente conectados.

Notas

- Compruebe que el terminal sujete los cables pelados y no la parte aislada.
- Compruebe que los cables pelados no se toquen entre ellos, de lo contrario podrían dañar el altavoz o el amplificador.
- Si las conexiones no son correctas, los altavoces no emitirán sonido.

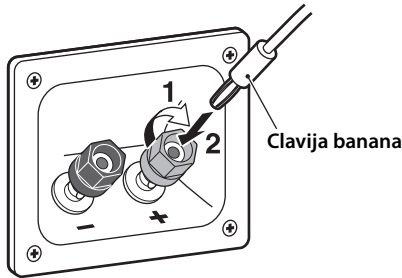
■ Cómo conectarlos a un amplificador o a un receptor

Conecte un altavoz a los terminales izquierdos (marcados con una L) de su amplificador o receptor, y el otro altavoz a los terminales derechos (marcados con una R). Por favor, consulte el manual del usuario que venía con su amplificador o receptor.

Notas

- Cerciórese de conectar los altavoces con la polaridad correcta - los terminales positivos (+) a los terminales positivos (+), y los terminales negativos (-) a los terminales negativos (-). Si los cruza, el sonido no será natural y se reproducirá sin graves.
- La unidad podría averiarse si se escucharan continuamente ciertos sonidos en el nivel alto de volumen. Por ejemplo, si se escuchan ondas sinusoidales con el disco de prueba, sonidos graves de instrumentos electrónicos, etc.; o cuando la aguja del tocadiscos toque la superficie de un disco, reduzca el nivel de volumen para evitar que se dañe el equipo.
- Una vez haya conectado todos los altavoces, enchufe el amplificador y los demás componentes AV en tomas de corriente CA adecuadas.
- Cuando utilice un amplificador con una potencia de salida superior a la potencia nominal de entrada de los altavoces, tenga cuidado de no superar la entrada máxima de los altavoces.

■ Al utilizar una clavija banana



- 1** Apriete la perilla del terminal.
- 2** Inserte la clavija banana en el terminal.

Especificaciones

■ NS-F150

Tipo. Sistema de altavoces de dos vías de reflexión de graves
Tipo blindado no magnéticamente

Controlador..... Woofer: 2 Altavoces con cono de 16 cm
Tweeter: Altavoz con cúpula suave de 3 cm

Potencia nominal 50 W

Potencia nominal de entrada máxima 180 W

Impedancia..... nominal 6 Ω

Respuesta de frecuencia..... 37 Hz-30 kHz (-10 dB)

Sensibilidad..... 88 dB/2,83 V, 1 m

Dimensiones (An x Al x Pr) 200 x 1030 x 362 mm

Peso 11,2 kg

■ NS-F140

Tipo. Sistema de altavoces de dos vías de reflexión de graves
Tipo blindado no magnéticamente

Controlador..... Woofer: Altavoz con cono de 16 cm
Tweeter: Altavoz con cúpula suave de 3 cm

Potencia nominal 40 W

Potencia nominal de entrada máxima 150 W

Impedancia..... nominal 6 Ω

Respuesta de frecuencia..... 37 Hz-30 kHz (-10 dB)

Sensibilidad..... 86 dB/2,83 V, 1 m

Dimensiones (An x Al x Pr) 200 x 950 x 362 mm

Peso 9,5 kg

Las especificaciones están sujetas a cambio sin previo aviso.

Garantía limitada para el Área Económica Europea (AEE) y Suiza

Gracias por haber elegido un producto Yamaha. En el caso poco probable de que su producto Yamaha necesite el servicio que concede la garantía, póngase en contacto por favor con el concesionario a quien adquirió el producto. Si usted tiene alguna dificultad, póngase en contacto por favor con la oficina representativa de Yamaha en su país. Podrá encontrar todos los detalles necesarios en nuestros sitios para los residentes del Reino Unido).

El producto tiene una garantía de dos años, a partir de la de la compra original, que cubre las reparaciones de las averías que pueda tener debido a defectos en la mano de obra o en los materiales empleados en su fabricación. Yamaha se compromete, sujeto a las condiciones listadas más abajo, a reparar el producto o cualquier pieza (o piezas) que tenga defectos, o a sustituirlo, a discreción de Yamaha, sin cobrar ningún honorario por las piezas o la mano de obra. Yamaha se reserva el derecho de reemplazar un producto por otro de clase y/o precio y condiciones similares, en el caso de que éste no se fabrique más o se considere que las reparaciones resultan poco económicas.

Condiciones de la garantía

1. El producto defectuoso DEBERÁ ir acompañado de la factura o recibo de venta original (que muestre la fecha de la compra, el código del producto y el nombre del concesionario), junto con una explicación que describa detalladamente la avería. Si falta esta prueba clara de la compra, Yamaha se reserva el derecho a no proveer el servicio de reparaciones gratis, y el producto podrá ser devuelto al cliente corriendo éste con todos los gastos relacionados con el envío.
2. El producto DEBERÁ haber sido adquirido en el establecimiento de un concesionario Yamaha AUTORIZADO dentro del Área Económica Europea (AEE) o Suiza.
3. El producto no deberá haber sido sometido a ninguna modificación ni alteración, a menos que ésta haya sido autorizada por escrito por Yamaha.
4. De esta garantía se excluye lo siguiente:
 - a. El mantenimiento periódico y la reparación o sustitución de piezas debidos al desgaste natural.
 - b. Los daños debidos a:
 - (1) Reparaciones realizadas por el propio cliente o por un tercero que no cuente con ninguna autorización.
 - (2) Embalaje inadecuado o maltrato, cuando el producto está siendo transportado desde el lugar de residencia del cliente. Tenga en cuenta que el cliente es el responsable de embalar el producto adecuadamente cuando éste es devuelto para ser reparado.
 - (3) Mal uso, incluyendo, pero sin limitarse a: (a) no usar el producto de forma normal o no seguir las instrucciones de uso, mantenimiento y almacenamiento apropiadas indicadas por Yamaha, y (b) instalación o uso del producto de forma inconsistente con las normas técnicas o de seguridad vigentes en el país donde éste se utiliza.
 - (4) Accidentes, rayos, agua, fuego, ventilación inadecuada, fuga de pilas o cualquier otra causa fuera del control de Yamaha.
 - (5) Defectos del sistema en el que se incorpora este producto e/o incompatibilidad con productos de terceros.
 - (6) Uso de un producto importado en la EEA y/o Suiza, no por Yamaha, donde ese producto no cumple con las normas técnicas o de seguridad del país donde se usa y/o con la especificación estándar de un producto vendido por Yamaha en la EEA y/o en Suiza.
5. Cuando las garantías del país donde se compra el producto y del país donde éste se usa son diferentes se aplicará la garantía del país donde se usa el producto.
6. Yamaha no se hará responsable de ninguna pérdida o daño directo, emergente o de cualquier otro tipo; sólo se hará responsable de la reparación o sustitución del producto.
7. Haga una copia de seguridad de cualquier configuración o datos personalizados, ya que Yamaha no se hará responsable de ninguna alteración o pérdida que tal configuración o datos puedan sufrir.
8. Esta garantía no afecta a los derechos legales del consumidor bajo las leyes nacionales aplicables vigentes, ni a los derechos del consumidor contra el concesionario surgidos de su contrato de venta/compra.

Меры предосторожности

Прочитайте описание следующих мер предосторожности перед использованием аппарата. Yamaha не несет ответственность за любые повреждения и (или) травмы, вызванные несоблюдением приведенных ниже мер предосторожности.

1. Для обеспечения наилучшего результата, пожалуйста, внимательно изучите данную инструкцию. Храните ее в безопасном месте для дальнейшего использования.
2. Данные колонки устанавливайте в прохладном, сухом, чистом месте – подальше от окон, источников тепла, источников чрезмерной вибрации; избегайте пыльных, влажных и холодных мест. Избегайте установки возле источников электрического шума (например, трансформаторов и моторов). Для предотвращения пожара или поражения электрическим током не подвергайте колонки воздействию дождя или воды.
3. Для предотвращения деформирования или обесцвечивания корпуса не подвергайте колонки воздействию прямых солнечных лучей или чрезмерной влажности.
4. Не устанавливайте колонки в местах, где есть риск падения на них посторонних предметов и (или) где они могут быть незащищены от капающих или разбрызгиваемых жидкостей.
5. Не располагайте сверху на колонках следующие предметы:
 - Прочие компоненты, так как это может привести к повреждению или обесцвечиванию поверхности колонок.
 - Горячие предметы (например, свечи), так как это может привести к пожару, повреждению колонок или стать причиной травмы.
 - Емкости с жидкостью, так как она может пролиться и стать причиной поражения пользователя электрическим током или повреждения колонок.
6. Не устанавливайте колонки в местах, где они могут быть опрокинуты или повреждены упавшими предметами. Лучшее качество звучания также будет обеспечено при размещении на устойчивой поверхности.
7. Размещение колонок на одной и той же полке или на подставке проигрывателя дисков может привести к появлению эффекта обратной связи.
8. Не вставляйте в отверстие колонок посторонние объекты и не беритесь за отверстие руками (например, поднимая колонку). Это может привести к травме и/или повреждению оборудования.
9. Если Вы услышите искажение звука, необходимо уменьшить громкость с помощью регулятора громкости на усилителе. Не позволяйте усилителю работать в режиме “клиппинга”. В противном случае колонки могут быть повреждены.
10. При использовании усилителя, номинальная выходная мощность которого выше, чем номинальная входная мощность колонок, будьте внимательны, чтобы не допустить превышения максимальной входной мощности колонок.
11. Не применяйте химические растворители для очистки колонок, так как это может привести к разрушению покрывающего слоя. Используйте чистую сухую ткань.
12. Не пытайтесь модифицировать или ремонтировать колонки. При необходимости обратитесь в сервисный центр Yamaha. Ни в коем случае не открывайте корпус колонок.
13. **Владелец аппарата несет ответственность за его размещение и надежную установку. Yamaha не несет ответственность за любые несчастные случаи, вызванные неправильным размещением или установкой акустической системы.**

Информация для пользователей по сбору и утилизации старой аппаратуры



Этот знак на аппаратуре, упаковках и в сопроводительных документах указывает на то, что подержанные электрические и электронные приборы не должны выбрасываться вместе с обычным домашним мусором.

Для правильной обработки, хранения и утилизации старой аппаратуры, пожалуйста сдавайте их в соответствующие сборные пункты, согласно вашему национальному законодательству и директив 2002/96/ЕС.

При правильном отделении этих товаров, вы помогаете сохранять ценные ресурсы и предотвращать вредное влияние на здоровье людей и окружающую среду, которое может возникнуть из-за несоответствующего обращения с отходами.

За более подробной информацией о сборе и утилизации старых товаров пожалуйста обращайтесь в вашу локальную администрацию, в ваш приёмный пункт или в магазин где вы приобрели эти товары.

[Информация по утилизации в других странах за пределами Европейского Союза]

Этот знак действителен только на территории Европейского Союза. Если вы хотите избавиться от этих предметов, пожалуйста обратитесь в вашу локальную администрацию или продавцу и спросите о правильном способе утилизации.

Уход за колонкой

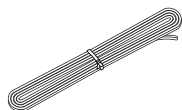
Для чистки колонок не применяйте химические составы (например, спирт, растворители и т. д.), так как они могут повредить отделочное покрытие. Используйте сухую чистую ткань. Чтобы устранить сильное загрязнение, смочите мягкую ткань в воде, отожмите воду и протрите тканью место загрязнения.

Для моделей с полированным покрытием: удар по поверхности устройства металлическим, керамическим или другим твердым предметом может привести к возникновению трещины или к отслаиванию отделочного покрытия.

Содержание

Прилагаемые принадлежности	1	Расположение колонок	2
Меры предосторожности при выборе места установки колонок	1	Подключение колонок к усилителю	3
		Технические характеристики	4

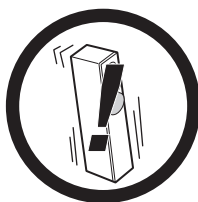
Прилагаемые принадлежности



Кабель колонок 4 м (13,1 фута) x1

Убедитесь, что в состав комплекта входят изделия, изображенные на иллюстрации.

Меры предосторожности при выборе места установки колонок



Верхняя часть колонки более тяжелая, чем нижняя, поэтому колонка может опрокинуться, если не предпринять мер по обеспечению ее устойчивости. Опрокидывание колонки может привести к повреждению колонки или другого имущества пользователя, а также к физическим травмам (в некоторых случаях — смертельным).

Чтобы обеспечить безопасное и надлежащее использование колонки, необходимо:

- установить колонку на твердой, ровной и гладкой поверхности, на небольшой (по отношению к поверхности пола) высоте;
- во время перемещения колонки не давить на ее боковые части и не толкать ее сбоку, а также не прислонять к ее боковым частям другие предметы;
- не садиться на колонки и не класть на них какие-либо предметы.

Вибрации или толчки, вызванные землетрясениями или другими явлениями или действиями, могут привести к падению колонки. Из соображений безопасности рекомендуется использовать дополнительные средства обеспечения устойчивости колонок, доступные в магазинах (металлические крепежные элементы или цепи и т.д.).

Примечания

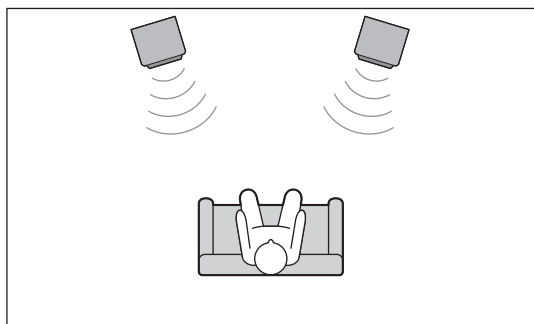
- Не поднимайте устройство в одиночку.
 - Будьте предельно осторожны и следите за тем, чтобы не поцарапать поверхность колонки.
 - Не прикладывайте усилие к боковой части колонки. В противном случае можно опрокинуть колонку и повредить оборудование или получить травмы.
 - Зафиксируйте кабели на полу, так как незакрепленные кабели мешают ходить и могут стать причиной несчастного случая.
 - Размещение колонок слишком близко к телевизору с электронно-лучевой трубкой может привести к ухудшению качества изображения или к появлению шумовых помех. В этом случае отодвиньте колонки от телевизора. Данная проблема не характерна для плазменных и ЖК-телевизоров.
 - Модель NS-F140 позволяет использовать для монтажа имеющиеся в продаже ножки или шпильки, с помощью которых можно повысить устойчивость колонок и качество звука.
- В основании колонок есть отверстия для винтов, предназначенные для установки ножек или шпилек. Размеры отверстий:

диаметр: 8 мм
глубина: 18 мм

Более подробная информация по установке ножек или шпилек приведена в прилагаемом к ним руководстве.

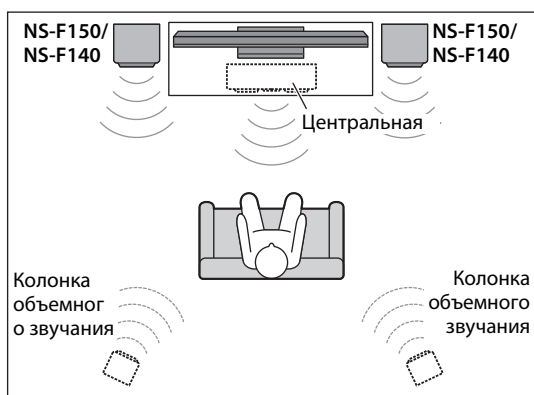
Расположение колонок

■ 2-х канальные стереоколонки



Чтобы добиться оптимального стереоэффекта, колонки располагают под небольшим углом к слушателю.

■ Использование в качестве фронтальных колонок в мультимедийной системе

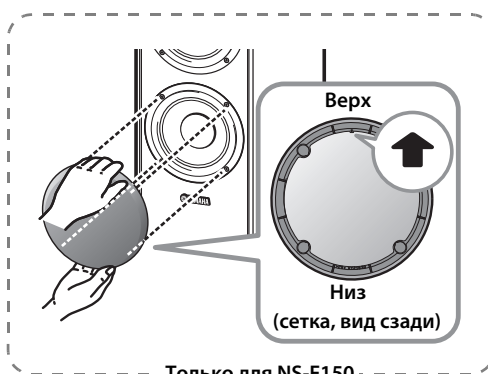
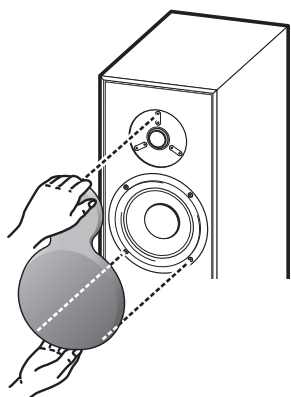


Установите колонки с обеих сторон телевизора. Общее качество звучания мультимедийной системы сильно зависит от пространственного расположения колонок. Настройте колонки в соответствии с положением слушателя, следуя инструкциям, приведенным в руководстве по использованию усилителя.

■ Снятие и установка сетки

Чтобы снять сетку, осторожно потяните за нее.

Установка сетки производится следующим образом: расположите сетку так, чтобы отверстия на ней совпадали со штифтами на колонке. Легким нажатием наденьте сетку на колонку.

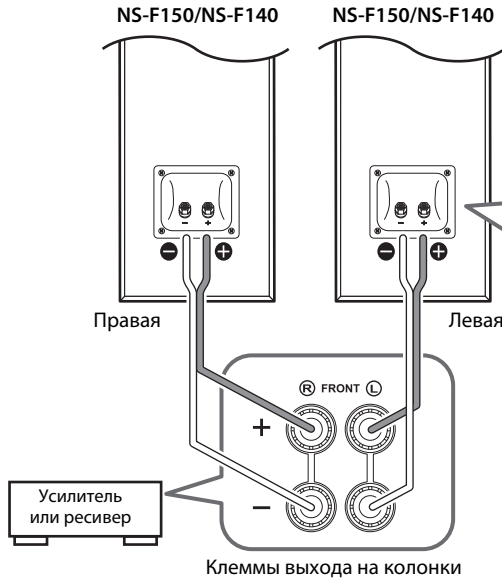


Примечания

- Снимая и устанавливая сетку не прикасайтесь к головкам излучателя, а также не используйте инструменты с целью увеличения прилагаемого усилия.
- Не прикасайтесь к диафрагме динамика и не нажимайте на нее. Это может привести к неправильной работе колонки.
- Чтобы не повредить сетку при ее установке или снятии, не прилагайте слишком большое усилие и давите на каркас, а не на поверхность сетки.

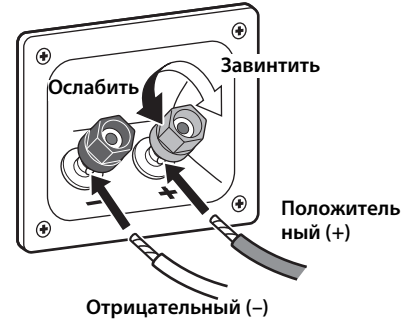
Подключение колонок к усилителю

Перед подключением убедитесь, что усилитель выключен.

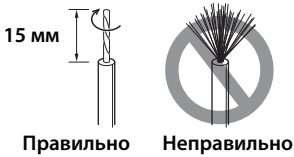


Примечание

Изоляция кабелей не должна попадать в клеммы.
Колонки не воспроизводят звук, если подключение выполнено неправильно.



■ Как подключить кабели колонок



- 1 С конца каждого кабеля удалите 15 мм изоляции. Аккуратно и туго скрутите проводники кабеля вместе, как изображено на иллюстрации слева.
- 2 Ослабьте головку клеммы.
- 3 Вставьте оголенный конец кабеля в клемму.
- 4 Зафиксируйте кабель, затянув головку клеммы.
- 5 Проверьте надежность соединения, слегка потянув за кабель в области клеммы.

Примечания

- Убедитесь в том, что в клемме зажата оголенная часть провода, без изоляции.
- Убедитесь в том, что оголенные части проводов не соприкасаются: контакт оголенных проводов может привести к поломке колонок или усилителя.
- Колонки не воспроизводят звук, если подключение выполнено неправильно.

■ Подключение к усилителю или ресиверу

Подключите одну колонку к клеммам подключения левой колонки на усилителе или ресивере (отмечены буквой L), а вторую колонку — к клеммам подключения правой колонки (отмечены буквой R). Более подробная информация приведена в руководстве по эксплуатации усилителя или ресивера.

Примечания

- Убедитесь в том, что при подключении колонок была соблюдена правильная полярность: положительные (+) клеммы соединены с положительными (+) клеммами, а отрицательные (-) клеммы — с отрицательными (-). Если перепутать клеммы, колонки будут издавать неестественный звук и плохо передавать низкие частоты.
- Длительное воспроизведение определенных звуков на большой громкости может повредить колонки. Например, при длительном воспроизведении синусоидального сигнала с тестового диска, низких частот электронных инструментов и т. д., а также при касании иглы проигрывателя поверхности пластинки понижайте уровень громкости во избежание повреждения динамиков.
- После завершения подключения колонок включите усилитель и другие аудио- и видеоприборы в подходящие настенные розетки сети переменного тока.
- Усилители, номинальная выходная мощность которых превышает номинальную входную мощность колонок, следует использовать с осторожностью, не допуская превышения максимальной входной мощности колонок.

■ Использование штекера с продольными подпружиненными контактами



- 1** Затяните головку клеммы.
- 2** Просто вставьте штекер с продольными подпружиненными контактами в клемму.

Технические характеристики

■ NS-F150

Тип..... Двухполосная акустическая система с отражением басов
С магнитным экранированием

Головка..... Низкочастотный динамик:
16-см конический динамик x 2
Высокочастотный динамик: 3-см сбалансированный купольный динамик

Номинальная входная мощность 50 Вт

Максимальная входная мощность 180 Вт

Номинальный импеданс..... 6 Ω

Частотная характеристика..... 37 Гц-30 кГц (-10 дБ)

Чувствительность 88 дБ/2,83 В, 1 м

Габаритные размеры (Ш x В x Г)..... 200 x 1030 x 362 мм

Масса..... 11,2 кг

■ NS-F140

Тип..... Двухполосная акустическая система с отражением басов
С магнитным экранированием

Головка..... Низкочастотный динамик:
16-см конический динамик
Высокочастотный динамик: 3-см сбалансированный купольный динамик

Номинальная входная мощность 40 Вт

Максимальная входная мощность 150 Вт

Номинальный импеданс..... 6 Ω

Частотная характеристика..... 37 Гц-30 кГц (-10 дБ)

Чувствительность 86 дБ/2,83 В, 1 м

Габаритные размеры (Ш x В x Г)..... 200 x 950 x 362 мм

Масса..... 9,5 кг

Технические характеристики могут изменяться без уведомления.

